

2021年11月4日 星期四
Thursday, November 4, 2021

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

 <p>美南新闻 U.S.A. Printing www.scdaily.com</p>	 <p>国际贸易中心 International Trade Center www.itchouston.org</p>	 <p>美南新闻公众号 WeChat ID: today-america</p>	 <p>休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages scdaily.com/yellow_pages</p>	 <p>休士顿旅游指南 Houston Travel Guide</p>
---	---	---	--	---

人物風采



專業老人健康保險顧問

在華裔社區口碑極優

真誠服務親切周到，樂於助人

**專精：長者健康保險 medicare、人壽保險、
長照保險、年金**

電話: 281-7

地址: 9600 Bellaire Blvd #111

地址: 2000 Denham Blvd., #111, Houston, TX 77050

聯合會計師事務所



李東亮會計師
James Lee, CPA



黃瑋會計師
Winnie Huang, CPA



張友星會計師
Connie Zhang, CPA

- 美南地區，最老牌的華人會計師事務所
- 陣容最強，服務最佳
- 收費合理，絕對保密
- 公司成立，酒牌申請
- 各種稅務，財務報表
- 預防及應付稅務查賬
- 精轉餐飲/貿易/醫生/地產
- 國際稅務申報與諮詢

我們的網站：www.LeeHuangCPA.com

Tel: (713).271 9600

Fax: (713) 776 9600

地點：5855 Sovereign Dr., #A,
Houston, TX 77036 (中國人中心隔壁)

全美最大华裔独立多媒体集团 · 报业 · 电视 · 黄页 · 移动传媒

The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Design

美南新闻日报(总社)·华府新闻日报·达拉斯日报

PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物

B1



優信保險

WeChat
besttrustins

BESTTRUST INSURANCE AGENCY

• 汽車 • 房屋 • 商業 • 醫療



代理多家保險公司

保項佳~價格公道~服務親切

6420 RICHMOND AVE STE 360,
HOUSTON, TX 77057

信雷

besttrustins@gmail.com

713-239-2358 (Office)



大成地產 Tasek Realty

“以我的專業知識和真誠的關懷，為客戶提供最佳服務”

買房、賣房、投資、租賃、
管理——商業或住宅

832-766-5506

sweekoh@hotmail.com

WWW.HAR.COM/SWEEKOH

房地產經紀人

通英、華、粵、閩南、潮、馬來語

許瑞慶 Swee Koh

俄克拉荷馬大學工業工程學位
十餘年住宅和商業建築結構經驗



更多的折扣

黃永瑞
Sean Wong
Agent
7035 Highway 6 North
Houston, TX 77095
Bus: 281-550-0555
Cell: 832-259-0122
Fax: 281-550-0100
sean.wong.pymw@statefarm.com

省下平均\$480!*
讓我幫您獲得所有該得的折扣，
還有適合的保障！
向更好邁進™
現在就打電話給我！

 **State Farm™**

*每戶平均年度節省金額是以2010年全國性問卷調查中報稱在精用State Farm後獲得節省的新投保人為根據。State Farm®保險的保單、申請表格，以及必要通知均以英文書寫。

State Farm Mutual Automobile Insurance Company,
State Farm Indemnity Company - Bloomington, IL

1205004

許宏輝
Winnie Hui
CPA CLU ChFC PCU FLMI

9889 Bellaire Blvd., #A132.
Houston, TX 77036
(教匯廣場 A 樓二樓 132 室)
713-729-2323
(電話、短信皆可)
Fax: 713-729-2327
winnie.hui.pwnr@statefarm.com

**現誠聘說中文
辦公職員**

* 每戶平均年度節省金額是以 2010 年全國性問卷調查中報稱在使用 State Farm 後獲得
的新投保保戶為根據。State Farm 保險的保單、申請表格、以及必要通知均以英文書寫。
1205075

State Farm-Bloomington, IL

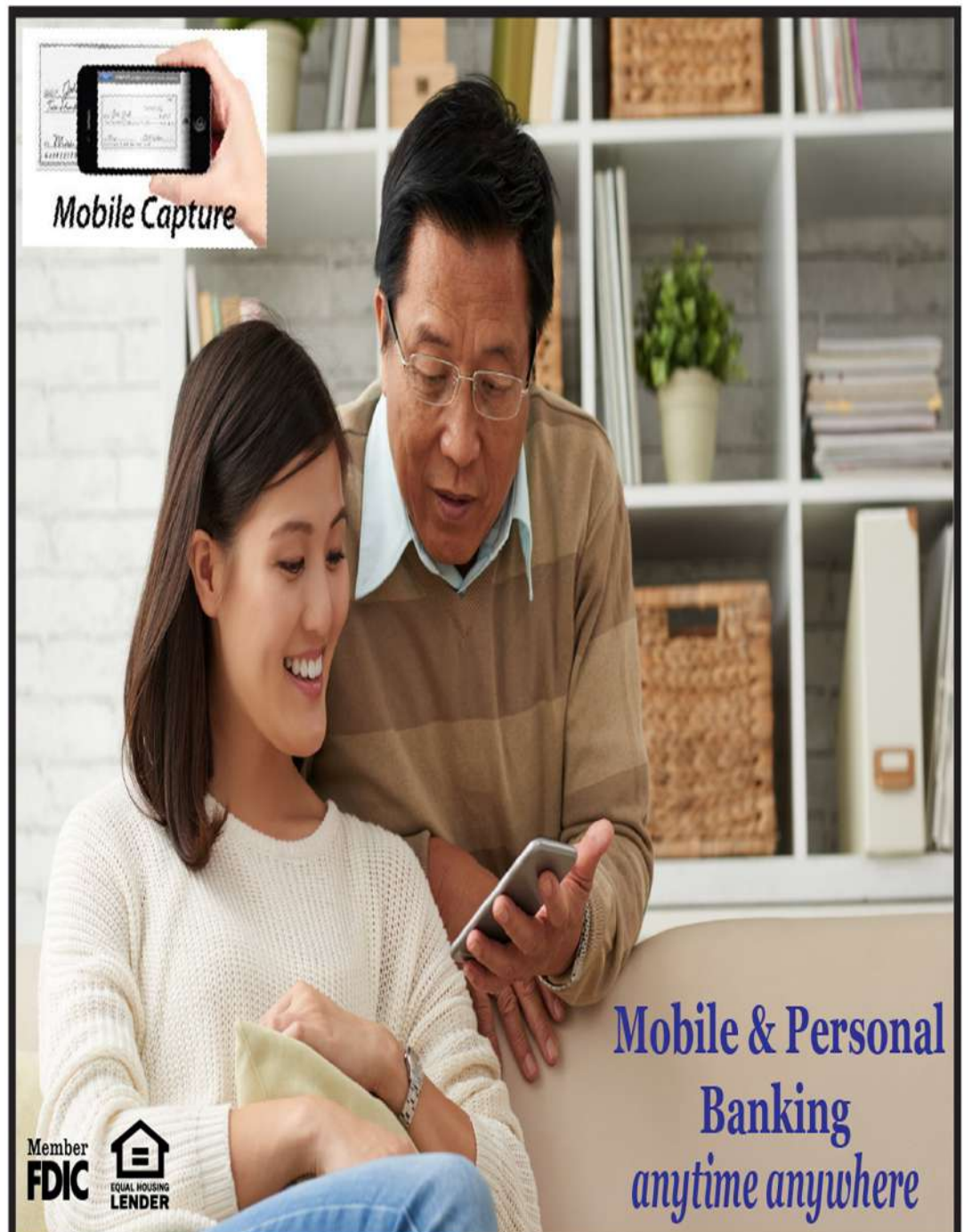
敦煌地板

百種款色 包工包料
Design & Remodel

地毯	\$1.99	/呎 & up
複合地板 (8mm)	\$2.49	/呎 & up
複合地板 (12.3mm)	\$2.99	/呎 & up
塑膠地板	\$3.99	/呎 & up
實木複合地板	\$5.99	/呎 & up
花崗石	\$14.99	/呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

9889 Bellaire Blvd #B-24C (大中華超市旁邊) **832-353-6900**
832-877-3777



Visit us soon at Southwestern National Bank



713-771-9700



廣東 QDLP 試點擴至全省

審批權限首次下放 投資者准入門檻 300 萬

大灣區跨境資本流動渠道擴寬。廣東省地方金融監督管理局發布《廣東省開展合格境內有限合夥人境外投資試點工作暫行辦法》，合格境內有限合夥人（QDLP）試點從深圳擴容至廣東全省，額度為 50 億美元；粵省內投資主體通過 QDLP 投資海外市場，不僅可投資於境外非上市股權和債權，還可投資於境外證券市場及其他經批准的投資業務，且首次把審批權限下放給相關地市區。投資者門檻不低於 300 萬元人民幣或等值外幣。

● 香港文匯報記者 盧靜怡 廣州報道



廣東召開新聞發布會解讀《廣東省開展合格境內有限合夥人境外投資試點工作暫行辦法》。記者盧靜怡 攝

在此之前，廣東省內僅有深圳地區可開展 QDLP 試點，省內其他地區的投資主體，僅能通過 QDII、滬港通、深港通等渠道投資於境外證券市場。此次試點獲批後，實施地域擴展至廣東全省，廣東省內投資主體通過 QDLP 投資海外市場，不僅可投資於境外非上市股權和債權，還可投資於境外證券市場及其他經批准的投資業務。廣東省地方金融監督管理局副局長童士清（左圖）表示，QDLP 試點將有利於促進境外投資便利化，更好推動廣東企業“走出去”，為粵港澳大灣區跨境資本流動和金融市場互聯互通擴展新渠道。



《暫行辦法》提出了試點基金管理企業、試點基金、合格境內有限合夥人等市場主體的條件，並明確了試點申請、購付匯及對外投資流程、基金管理、企業額度和投資管理、信息披露等流程性規定。

基金初始規模不低於 3000 萬

在 2 日召開的發布會上，童士清介紹，試點基金可以採用公司制、合夥制或契約制基金等組織形式，但應滿足認繳出資金額/初始募集規模應不低於 3,000 萬元人民幣或等值外幣，出資方式僅限於貨幣形式，投資標的包括境外非上市

股權和債權、境外證券市場及其他經批准的投資業務。

對於試點基金管理企業，《暫行辦法》將其分為內資試點基金管理企業和外商投資試點基金管理企業，外商投資試點基金管理企業是指按照本辦法規定，由境外自然人或機構等參與投資設立的試點基金管理企業。兩類試點基金管理企業註冊資本均應不低於 1,000 萬元人民幣或等值外幣，出資方式僅限於貨幣。此外，還應具備至少 1 名 5 年以上以及 2 名 3 年以上境外投資管理經驗和相關專業資質的主要投資管理人員。

防範風險 投資者門檻高

為有效防範風險，QDLP 試點對投資者設置了不低的准入門檻，合格境內有限合夥人要求是具備相應風險識別能力和風險承擔能力，投資單隻試點基金的金額不低於 300 萬元人民幣或等值外幣的機構投資者、境內自然人或本辦法規定的其他投資者等。

童士清說，因為涉及境外投資，不可控因素、不確定性因素要更多，QDLP 的風險除了私募基金常見的信用風險、市場風險和流動性風險以外，還面臨着政治風險和匯率風險等有別於國內投資的風險。他特別提醒投資者，要樹立風險意識，做到“收益自享、風險自擔”；同時要量力而行，盡量使用自有資金投資，不要為了達到合格投資者的標準而加槓桿借債投資。

QDLP 及 QFLP 雙向開放境內外投資



QDLP (Qualified Domestic Limited Partner) 即合格境內有限合夥人，是指允許註冊於海外，並且投資於海外市場的基金管理人在通過資格審批、額度審批和其外匯資金的監管程序後，在境內設立主體向境內的投資者募集人民幣資金，在獲得的額度內將人民幣兌換為外幣，投資於境外市場的基金產品。

相對於傳統的對外投資方式，如對外直接投資 (ODI)、合格境內機構投資者境外投資 (QDII) 等，QDLP 在主體和投資範圍層面進行了進一步全面的放開，投資運作主體以私募型機構為主，投資範圍既包括一級市場，也包括二級市場，投資方式更為靈活。

至於 QFLP (Qualified Foreign Limited Partner) 即合格境外有限合夥人則是一項外商投資境內私募基金以及私募基金管理人的管理制度，讓外國投資者將外匯資金兌換成人民幣進行股權投資。

廣州珠海橫琴可審批助加快申請時間

香港文匯報訊 (記者 盧靜怡 廣州報道) 廣東省是首個將審批權限下放給相關地市區金融監管部門的省份。《暫行辦法》將 QDLP 審批權下放到廣州、珠海和橫琴合作區，規定廣州市地方金融監督管理局、珠海市金融工作局負責受理轄內試點基金管理企業和試點基金的申請材料，分別會同市聯席會議其他成員單位審核，與省聯席會議充分溝通，決定是否給予試點資格和額度；對審核通過並獲得額度的企業，報省聯席會議備案後向申請人出具同意開展試點、給予試點額度的書面文件。

橫琴粵澳深度合作區試點基金管理企業和試點基金的申請材料審核，以及對審核通過並獲得額度的企業出具書面同意文件相關工作，由橫琴粵澳深度合作區金融發展局會同區聯席會議其他成員按照上述程序執行。

廣東省地方金融監督管理局副局長童士清表示，目前廣東私募基金管理企業主要集中於廣州、深圳、珠海、橫琴粵澳深度合作區等地。

這些地區的監管能力較強，從兼顧便利和風險把控的角度考慮，將 QDLP 審批權下放到廣州、珠海和橫琴粵澳深度合作區，將使企業的申請流程大大縮短，提高審批效率。

橫琴申請額度逾 10 億美元

廣州市地方金融監督管理局副局長徐秀彬透露，廣州已梳理收集一批 QDLP 試點項目，還將對符合條件的試點基金企業給予獎勵補貼。橫琴粵澳深度合作區金融發展局代理局長池騰輝表示，橫琴此前主動與多家有意參與 QDLP 試點的企業進行對接，現已儲備多個項目，擬申請額度超過 10 億美元。

目前廣東省已成立由省地方金融監督管理局牽頭的廣東省 QDLP 試點工作聯席會議制度。

Medicare 2022

AARP · Aetna · Humana · Wellcare · Amerigroup · BCBS · Cigna · Devoted · Kelysecare

2022 老人保險更多福利選擇



Part B 退費 \$1140/年

牙齒保險 \$3000/年

保健品 \$560/年

眼鏡 \$400/年

水電補助 \$600/年



李元鐘保險

www.johnleeins.com 電話：(832)500-3228

7001 Corporate Dr. # 201, Houston, TX 77036 (中國城華埠大廈，美南銀行正後方)

太惊艳！这两支乐队“亮相”百灵果万圣节音乐派对

10月30日，在足球场的草坪上，吹着清凉的晚风，听着醉人的音乐，感受著秋日的美好。当晚，百灵果音乐科技学校举办了一场万圣节主题的音乐派对，邀请了所有学生和家长们共同参与。大家身穿奇趣的万圣节服装，打扮著自己喜欢的模样，一起听音乐，一起歌唱，一起游戏，度过了难忘的夜晚。

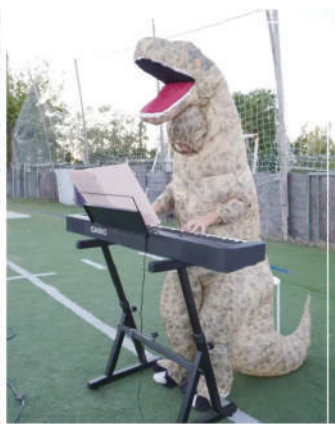
此次音乐派对上，百灵果的学生们带来了精彩的个人演出，有独奏和集体演奏，涵盖了电子钢琴、小提琴、马林巴、贝斯、中国鼓等，种类丰富、节目精彩，赢得了观众们的喝彩。学生们有的表演哈利波特特选段，有的表演万圣节曲目，充满了浓浓的节日氛围。

此次音乐派对的一大亮点在于，百灵果高端项目——中国鼓和摇滚乐队首次登台亮相，为观众们带来了精彩的演出。中国鼓乐队一亮相就赚足了眼球，完美地演绎了中西方音乐文化的融合与发展。在铿锵激昂的鼓声中，大家倍感精神振奋。百灵果一直以来都致力于推广中国传统音乐文化，探寻中西方音乐融合发展的路径，让更多人认识、了解、热爱中国传统音乐，也为中国传统音乐注入更多新生力量。

借助万圣节主题音乐派对，学生们不仅能够展示自己的学习成果、增强自信心，也能够相互交流借鉴，不断提高自己的演奏技术和水平。百灵果始终坚持举办形式多样的音乐活动，为学生们搭建舞台，让他们充分展示自己，不断超越自己。

在活动开始前，学生们早早地来到足球场，帮助老师们一起布置现场、搭建食物台，共同参与派对的组织筹备，齐心协力把派对办好。小朋友们的认真、热心、团结也让家长们刮目相看，似乎一瞬间他们就长大了，也看到了孩子们的更多可能、更多优秀的样子。

百灵果是一家集音乐教学、艺术绘画、音乐互动、乐器售卖、商业演出、乐器售后等为一体的综合性教育机构。目前，钢琴课还有少量空位，欢迎大家踊跃报名哦！



輓



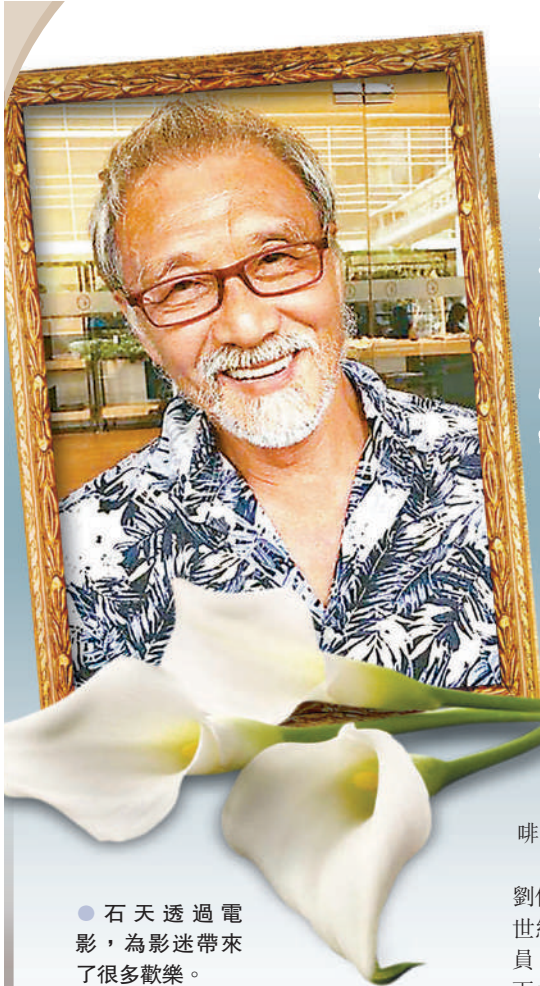
中華保健中心創始人、中華公所主席聯誼會召集人、前中華學人聯誼會會長、休台姐妹會會長、美南國建協進會會長、全僑健康日發起人、中華文化中心顧問何明通博士千古

功在僑社 典範長存

美南新聞

李蔚華
朱勤勤

敬輓



●石天透過電影，為影迷帶來了很多歡樂。

香港文匯報訊（記者 文芬）新藝城創辦人之一的石天因癌症復發離世，終年72歲。據悉，由於石天遺願是低調處理身後事，所以家人亦未有張揚，而一班圈中好友亦尊重石天遺願，待石天家人處理完一切後事，才看情況再決定是否搞追思會。石天在上世紀香港電影黃金年代叱咤風雲，不單曾與許冠傑及成龍等紅星合作。他參與打造《英雄本色》系列更成為了港產片經典。在《英雄本色II》飾演狄龍恩師龍四，角色至今依然令人印象深刻。他擅長演諧趣角色被封“香港卓別靈”。



●右起：麥嘉、施南生、石天、黃百鳴和泰迪羅賓當年曾一起奮鬥。



●石天亦擅於演喜劇。

“新藝城七怪”之一“香港卓別靈” 石天癌病復發逝世 享年72歲

啡之約永遠無法實現，黃百鳴深表難過。身兼演員、導演及製作人的石天原名劉偉誠，對香港電影界貢獻良多。他於上世紀六十年代入邵氏的南國實驗劇團當學員，直至六十年代尾正式加入邵氏成為旗下演員，曾演出《青春戀》、《小煞星》、《桃李春風》等電影。



●洪金寶（左二）多年前開拍《特工爺爺》，徐克（左一）、麥嘉（右二）、石天（右一）也有參與演出。

《英雄本色II》龍四角色亮眼

離開邵氏後，於七十年代除了和許冠傑合演《鬼馬雙星》及《天才與白癡》外，也曾參演《蛇形刁手》、《醉拳》等與成龍合作，該兩部電影亦是成龍的成名作。他參與打造《英雄本色》系列，在《英雄本色II》他飾演狄龍恩師龍四，亦極為亮眼，讓影迷印象深刻。石天在八十年代開始轉往幕後發展，與麥嘉、黃百鳴等人創辦新藝城影業，並與麥嘉、黃百鳴、施南生、曾志偉、泰迪羅賓及徐克組“新藝城七怪”，全力打造香港電影，創造不少經典電影包括《最佳拍檔》系列、《滑稽時代》、《倩女幽魂》系列等，而他曾在主演的《滑稽時代》裏模仿差利卓別靈，演技精準，維肖維妙，成為當時大受歡迎的喜劇演員，一度被譽為“香港卓別靈”。其後新藝城出品《英雄本色》系列更成為了港產片的永恒經典之作，對香港影壇影響

深遠。石天於1991年在電影《財叔之橫掃千軍》入面飾演財叔一角後便離開影圈從商，涉足了房地產、金融投資等各方面。他於2016年在好友洪金寶邀請下參與演出《特工爺爺》，這亦是他最後一部電影作品。在2017年香港金像獎頒獎禮上，“新藝城七怪”（徐克沒出席之外）共聚一堂，更成為了當年金像獎焦點。如今“新藝城七怪”走了一怪，又是一個遺憾。



●石天和成龍曾經是黃金拍檔。



●石天和成龍曾經是黃金拍檔。

藝 人林俊賢1日晚率先在微博轉發石天的死訊：“驚悉世界五邑商會石天（劉偉誠）會長離世。天妒英才，哲人早逝”，並對此深表哀悼。而資深電影人黃百鳴2日接受媒體查詢時，亦表示從石天細仔Dickson口中證實其死訊。

喝咖啡之約難兌現 黃百鳴難過

黃百鳴表示一直有跟石天保持聯絡，他亦獲悉好友曾患癌病，但後來治好了，但最近卻復發。他又透露，在9月7日與石天的最後短訊對話中，石天曾透露身在醫院，並稱待完成治療後再約時間喝咖啡，可惜現在石天已駕鶴西去，天人永隔，喝咖

梅艷芳慈善基金籌募逾千萬善款

香港文匯報訊（記者 阿祖）倫永亮與“梅艷芳四海一心慈善基金會”主席蘇蔡潔蓮2日出席記者會，公布將於11月11日舉行“《梅艷芳》慈善電影欣賞會”，籌得善款將部分捐助“快樂港仁”之中醫服務，當晚並邀請到曾志偉、何麗全、蘇永康及薛家燕等出席支持。蘇蔡潔蓮表示雖然梅艷芳（梅姐）已離開大家10多年，但基金會仍然低調營運中，並陸續籌募得過千萬港元的善款。她更分享了梅姐生前性格上的強項和弱項，她指梅姐天生是舞台上的表演者，為人有情有義，更是愛情至上，試過在拍賣場不停舉手競投名錶，一心要將心頭好送給當時的男友，而她又見過梅姐在加拿大知道當地唐人街的報紙檔女東主患癌，也親往陪對方吃午餐圓其心願。不過梅姐太完美主義，到老人院表演亦緊張到腳抽筋，還有是梅姐太容易信人，亦受知名度所累，難找到伴侶。

倫永亮表示在疫情期間有增值自己，更特別鑽研佛學，他指這多少也受梅姐的影響，早年已講解佛學給他認識。而倫永亮於兩年前與香港管弦樂團合作過演唱會後至今未有演出，他坦言也希望再辦音樂會，不過想先有自己的新作品於網上發布，他亦認為現今新一代歌手能成功被樂迷接受，是為樂壇注入了強心針。



●倫永亮與蘇蔡潔蓮2日出席記者會。

第六屆聖保羅中國電影展線上開幕

香港文匯報訊 據中新社報道，第六屆聖保羅中國電影展當地時間11月1日晚在巴西以線上形式開幕。該影展因新冠疫情首次舉辦線上展映，當晚放映的開幕影片《孤注》受到眾多中巴觀眾好評。

感知中國文化與活力

此次電影展由巴西聖保羅州立大學孔子學院和聖保羅州文化廳聯合舉辦，以“好久不見”為主題，在線上免費集中展映10部中國當代影片。除《孤注》外，還有《氣球》、《我要我們在一起》、《少年班》、《郊區的鳥》、《四個春天》、《抵達之謎》、《鉅而而走險》、《風平浪靜》和《袁隆平》等，每部電影將在線展映7天。



●周海媚意外製造映動畫面。

周海媚上台演出帶來驚艷



●周海媚原來有長高問題。

好儿郎 浑身是胆



●開幕影片《孤注》獲得好評。

敦煌植牙 牙周病專科

Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA

陳志堅 牙周病植牙專科醫生 Jennifer Chen D.D.S.M.S. Board Certified Periodontist 二十多年牙科臨床實踐經驗 接受老人各類牙科保險

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成 三維X光機 全新激光治療機 www.drchenimplant.com

黃金醫療中心

★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

主治 內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃 甲狀腺疾患 / 關節炎 / 年度體檢 / 婦科檢查 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆

Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814 9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場內]

Dentist 101牙科

www.txdentist101.com

成人，兒童，老人牙科 接受PPO及政府保險

專精各式牙齒治療 也有專業牙周病專科醫師駐診



林昇藝 牙醫博士 Dr. Kevin Lin 糖城診所 10134 S. HWY6 SugarLand, TX 77498 281-561-8868

D02-DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B.8



蘇燕萍 牙醫博士 Dr. Jessica Su 中國城診所惠康超市 9180 Bellaire Blvd #B Houston, TX 77036 713-773-1300

D02-DENTIST 101 蘇燕萍牙醫博士2467B.8

時代牙醫中心

營業時間(七天): Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM

薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S. 美國牙醫學會會員 美國加州大學牙醫博士(USC) 國際植牙學院院士(FICOI) 上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士 電話: 713-773-9971 傳真: 713-773-0336 地址: 9888 Bellaire Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036(黃金廣場內)

設備全新 嚴密消毒 收費合理 十餘年牙科經驗 為各界人士服務 電話: 281-988-5930 Email: universe.dentalcenter@gmail.com 地址: 12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072

D02_UNIVERSE時代牙醫2467B.8

中國香港游泳總會舉行東奧祝捷晚宴



●林鄭月娥與中國香港游泳總會會長王敏超、一眾嘉賓及泳總執委會合照。

中國香港游泳總會圖片

香港文匯報訊 中國香港游泳總會東京2020奧運會祝捷晚宴於11月1日晚圓滿舉行。一眾東京2020奧運會香港游泳代表包括歐錦淳、何南慧、譚凱琳、黃筠陶、楊珍美等及香港游泳隊領隊和教練均出席晚宴，並由行政長官林鄭月娥頒發紀念獎座，嘉許他們在東京2020奧運游泳賽事中的傑出表現。

香港行政長官林鄭月娥表示：「熱烈祝賀香港泳總70周年，多得泳總委員全方位推動游泳發展及悉心栽培運動員，及教練和支援團隊的支持，香港泳隊在過去的東京奧運會奪得2面銀牌的佳績，實在令香港人振奮。泳隊的好

成績絕非偶然，政府未來會繼續與各界通力合作，推動香港體育發展。」

中國香港游泳總會會長王敏超表示衷心感謝特首對香港體育的關注，香港運動員的成績越來越好，全賴政府在背後支持。同時希望文化體育及旅遊局的成立，能夠激勵年輕人的上進心，亦發揮體育對社會的影響力。

●林鄭月娥致辭時表示，政府會繼續在政策、設施和資源上支持香港體育發展。

中國香港游泳總會圖片

世乒賽參賽名單確認 國乒衝擊五冠



●樊振東將力爭男單冠軍。 中新社



●陳夢是女單奪金大熱。 新華社

港乒將強陣出戰世乒賽

香港文匯報訊（記者 楊浩然）根據國際乒聯官網的名單顯示，香港乒乓球代表隊將以強陣出戰世乒賽。

從名單顯示，港隊在男單共有3位球員報名，分別為何鈞傑、林兆恒和黃鎮廷。男雙方面，港隊則有黃鎮廷/何鈞傑，和林兆恒/吳柏男在名單之內。

在女單，港隊有5位球手在名單內，

分別為在東奧合作取得女團銅牌的杜凱琹、蘇慧音和李皓晴，以及朱成竹、吳穎嵐。

至於女雙港隊則預計派出杜凱琹/李皓晴、蘇慧音/朱成竹出戰。

混雙方面，港隊亦有兩組拍檔，分別為黃鎮廷/杜凱琹，以及何鈞傑/李皓晴。

國際乒聯日前宣布，2021年侯斯頓世界乒乓球錦標賽的參賽球員名單已獲全部確認，其中國家乒乓球隊有力在全數5個項目中衝擊金牌。

●香港文匯報記者 楊浩然

今屆世界乒乓球錦標賽將於11月23日至29日在美國侯斯頓舉行，是世乒賽首次落戶美洲，賽事設有男、女單打，男、女雙打和混雙共5個項目。

據中新網報道，中國隊在男單將派出新生代陣容出擊，世界排名第1位的樊振東，將和周啟豪、林高遠、王楚欽以及梁靖崑一起代表國乒出戰。至於勁敵日本，張本智和將和丹羽孝希、宇田幸矢、森園政崇和戶上隼輔一起參賽。其餘值得留意的選手方面，德國「乒壇常青樹」波爾將帶領弗朗西斯卡、杜達出賽。在之前WTT球星挑戰賽多哈站比賽取得重大突破的巴西球員卡爾德拉斯，亦有和2019年布達佩斯世乒賽男單亞軍、瑞典球員法爾克成為賽事的黑馬。

女單方面，共有7位世界排名前10位的選手在國際乒聯公布的名單之內，其中國家隊的陳夢和孫穎莎，大有可能再次展開巔峰對決，而王曼昱、陳幸同、王藝迪相信則會借今次世錦賽爭取經驗。挑戰者方面，世界排名第3的日本選手伊藤美誠在今年3月的WTT中東賽事連奪兩站女單冠軍，近況出色。另外世界排名第8的中國台北選手鄭怡靜，在東京奧運會上奪得混雙銅牌，本季狀態不俗的她亦有望登上領獎台。

國乒女隊主教練李隼賽前則表示，今次世乒賽參賽陣容是以巴黎奧運為最終目標：「距離巴黎奧運還有不到3年的時間。女隊雖然在東京奧運完成新老交替，但面對巴黎奧運會，我們希望在這個基礎上形成一個新的年輕的競爭集團。現在報名單打的5個人中，陳夢、孫穎莎、王曼昱參加了東京奧運會，選擇陳幸同、王藝迪，是因為她們在上個周期國際、國內比賽隊內積分排名靠前，而且在最近的全運會、乒超聯賽中也都表現出年輕隊員敢於競爭，勇於爭先的態勢。我們希望女隊借此形成全新的競爭態勢，發揮年輕隊員的衝勁、拼勁。」

日本新報名隊員具衝擊力

關於正在進行的封閉集訓，李隼表示會為世乒賽進行針對性訓練。「世乒賽對手多、比賽強度大，技術難度比奧運會大。特別是日本新報名的隊員，都具有很強的衝擊力。所以我們在封閉集訓的備戰中，也要從難從嚴出發，有針對性地進行提升。」

國乒參賽名單

男單：樊振東、梁靖崑、王楚欽、林高遠、周啟豪
男雙：樊振東/王楚欽、林高遠/梁靖崑
女單：陳夢、孫穎莎、王曼昱、陳幸同、王藝迪
女雙：孫穎莎/王曼昱、陳夢/錢天一
混雙：王楚欽/孫穎莎、林高遠/王曼昱

●黃鎮廷/杜凱琹（右）將出戰多個項目。 新華社



●孫穎莎有力挑戰陳夢。 新華社



到日本聯賽追夢遭質疑 歐陽耀冲反擊酸民

香港文匯報訊（記者 黎永淦）今年4月加盟日本丙組（J3）球會橫濱體育及文化會（YSCC），卻一直未能進入大名單的歐陽耀冲，利用社交平台出文回應長期抨擊自己的網民，坦言不明白為何自己盡力追尋夢想，竟會受到這種壓力。

現年31歲的歐陽耀冲，是第一位登陸日本J聯賽的香港出生男球員。這位2009年東亞運港足金牌隊長上季效力標準流浪，在球隊中途退賽後，今年初宣布轉戰日本，4月落實簽約YSCC，穿上38號球衣。當時球會更為他舉行記招，並安排網上直播，J聯賽社交平台亦有轉載這宗轉會。

經過23周比賽後，YSCC今季J3成績位列中游，然而歐陽耀冲卻連後備席位也搶不贏，一直未能進入大軍名單，惹來網民質疑及取笑，他亦終於按捺不住出文回應。他指出，年

輕時在南華及香港隊贏了很多比賽，因此想出外挑戰一下。同時亦表明，希望自己能成為後輩榜樣：「作為土生土長香港足球員，要有外國球會要是十分困難……這樣說並非想澄清自己有多困難，我其實已習慣所有人對我的睇法。但我不想新一代想去外國闖蕩追夢的青年球員，見到我這個例子而卻步。」他又慨嘆：「本來已經沒有任何機構及老闆支持，自己想去追夢都要受到這樣大壓力？」

今個J3球季即將結束，歐陽耀冲的去留問題再惹關注，不管如何，他坦言已無悔：「我可以說自己算是香港外流的先鋒，這條路盡了力去闖，我知道自己做不到大家滿意的結果，但真的盡了力，都不知還能踢多久，所以之後交給你們，希望你們會行得輕鬆一點，及同多一些人支持。」最後在文末以自己座右銘「天道酬勤」作結。



●歐陽耀冲（右）未有得到上陣機會。

Y.S.C.C.橫濱提供

李卓耀順利晉級 德國羽賽16強

香港文匯報訊（記者 楊浩然）香港羽毛球代表李卓耀2日出戰在德國舉行的HYLO公開賽，結果李卓耀在首圈以直落兩局擊敗馬來西亞球手劉國倫，輕鬆殺入16強。世界排名第14位的李卓耀過去五次面對劉國倫全勝，是役再次碰頭亦未有遇上太大考驗，以直落兩局21：17、22：20勝出。至於其他港將將會於今日比賽才悉數登場。



●李卓耀順利過關。

資料圖片

臻

ZEN DENTAL CARE

楊臻 牙醫博士
Zane Yang DDS

湯海瑩 牙醫博士
Heidi Tang DDS

葛涇遠 牙醫博士
Jennifer Ge DDS

王帆 工程學/牙醫博士
Stefanie Wang PhD DMD

德州大學牙醫學院畢業
德州大學植牙 Preceptorship 畢業

3D 齒雕認證 (CEREC)
直線鋼絲矯正認證 (Straightwire)

美國牙醫協會會員 (ADA)
美國矯正協會會員 (AOS)

牙齒全科

● CEREC 磁瓷牙
● 鋼絲及隱形牙齒矯正
● 一般及手術拔牙
● 活動及固定假牙
● 人工植牙、根管治療
● 一般及深度潔牙
● 兒童牙科包括麻醉
● 超薄烤瓷美容貼面

◆ 全新數碼X光減少輻射
◆ 高溫高壓消毒安全乾淨
◆ 接受各種保險收費合理
◆ 設備精良而且環境優雅
◆ 地處華城中心交通方便

週二至週五: 9AM~6PM
週六: 均電話預約
713-773-9889
E-mail: drzaneyang@gmail.com
6609 W. Sam Houston Pkwy S., Suite 203, Houston, TX 77072

402_ZEN 攝錄牙醫3456B_16

余兆一 眼科醫學博士
Bernard C. Yu, M.D. Eye Physician and Surgeon

主治 白內障、青光眼
視網膜疾患及
其他各種眼科疾病

曾任 台北長庚、榮總眼科醫師
貝勒醫學院眼科講師

713-988-8889 專精：眼科手術及雷射治療
診所地址：9600 Bellaire 211室(王朝商場二樓)
糖城診所：16659 Southwest Frwy #401

ALLCARE MEDICAL CENTER 醫療中心

姚聖坤 內科診所
姚聖坤 醫學博士
(BOARD Certified, ABIM)
服務項目 各種內科 各種疾患 外傷與急診 正常體檢 隨到隨診

713-779-3355
9440 Bellaire Blvd, Ste 208, Houston, TX 77036 (近華城)
接受保險、Medicaid & Medicare
周一到周五 8:30AM-5PM

高峰牙科診所
高峰 牙醫博士
● 北京醫科大學口腔系畢業
● 德州大學兒童牙科醫院醫師畢業
● M.D. Anderson 口腔腫瘤專科畢業
● 德奧美三所醫院矯正認證
● Hands On 人工植牙認證

● 成人牙科 ● 兒童牙科
● 矯正牙科 ● 美容牙科
● 牙髓病治療 ● 人工植牙

★ 最新 CEREC 電腦製牙，堅固美觀，一次完成
★ 最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙
★ 最好品質的植牙材料

713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston, TX 77036 (近華城商場內)
周一到周五 9AM-8PM
周六 9AM-4PM

D030P-YU, BERNARD 余兆一 眼科246B_8

D030FA- ALLCARE CENTER 姚聖坤 醫生 12345678_8

后疫情时代来临，餐厅经理人迎战须知四大要领

AMA 云端厨房
AMA KITCHEN
扫码了解更多



新冠肺炎让餐饮业陷入了最黑暗的时期，该如何转型应对产业变化？经过这两年让我们了解到疫情不会真的结束，而是必须学会与之共存，在未来开店选择上应有所不同，都应重新思考品牌定位与商业模式，并调整自身的经营方针。

俗话说危机就是转机，趁势调整并顺应趋势，让你在危机中逆转胜，我们整理出目前在后疫情时代中，餐厅经理人应该思考的重要方向：

1. 品牌联盟，创造微型商圈

在疫情下，我们看到一级商圈的店家冲击最大，为避免群聚人潮不再聚集而导致传统一级战区的商家纷纷歇业。所以营运较弹性化的小型店面成了现在最热门的选择，由于所需投入的资金成本较低，加上云端厨房的兴起，不再像过去着重内用，而是善用空间并透过科技整合、自动化，餐点改以外带及外送为主，并同时与其他品牌联盟，联手营造微型商圈，迅速开拓品牌形象，并让顾客相互流通，为彼此的品牌带来更多商机。

2. 餐饮全面数位化，To-Go快餐店兴盛

随着生活习惯的改变，现代人对于数位工具的黏着度提升，习惯线上订餐、使用自助点餐系统、简便的第三方支付方式，都是在经营餐厅必须规划的重点之一。

在疫情的驱使下，消费者对于餐点等待的耐心度降低，希望能在结完帐、抵达店内，就能迅速取餐离开，进而带起了To-Go快餐店的崛起。所以在厨房端「出餐量能」也成了重要条件，需制定出标准且简易的作业流程，面对订单需要能够更快速的送达消费者手中。

3. 多品牌联手的「家庭餐、聚会餐」成为疫情下的新需求

疫情让大部分人习惯在家用餐，而一家大小口味不尽相同，想吃的餐点不一定餐餐都相符，如果针对这样的痛点，提供更佳的服务，相信能为品牌创造更多的商机。

加入「AMA KITCHEN云端厨房」轻松协助你与多家品牌联手，提供消费者一次订购到多家不同的餐点，并仅支付一次运费一起送达的服务，让商家彼此间形成伙伴关系，共同满足消费者的需求，让外送不再只是一对一，而是多对一的完美服务。



4. 推动「订阅机制」，深耕你的老顾客

在现在的主流市场中，从串流平台到休闲娱乐都开启了订阅机制，培养消费者的忠诚度，与目标客群建立长期的互动关系。在餐饮服务中，业者更可以透过订阅机制将一次性的消费转变成长期的经常性收入，消费者则藉由长期订阅，取得实质高于订阅费用的餐点内容或服务，进而增加消费意愿，同时更为店家带来更多现金流。

征招中餐餐馆加入
凯蒂亚洲城AMA云端厨坊！

只要
\$11K
就可开店!!

打造多元美食，
牛肉面、卤肉饭、中餐快炒等

AMA 云端厨坊让您
用小厨房打大市场

✓ 外送餐饮服务、智能点餐服务
✓ 联合营销共赢、共享设备空间
✓ 西休斯顿最佳开店地点

346-998-8000

出席「2021联谊会暨庆生会」的世华会友合影。

世华美南分会「2021联谊会暨庆生会」

本报记者秦鸿钧摄影

出席大会的「世华美南分会」历任会长与理事合影。

(右起) 赵婉儿、何真、黄亚静会计师出席大会。

现任会长孙玉珍首先致词。

侨教中心黄依莉副主任致词。

「印心堂」心理咨询师萧老师讲话。

图为世华理事郑丽如(前排中)教授大家跳Line Dance(排舞)。

出席「联谊会暨庆生会」的世华美南分会历任会长合影。

：李迎霞出示他们新出版的「美国旅游及德州地产的商机与法律」一书。

图为世华理事郑丽如(前排中)教授大家跳Line Dance(排舞)。

图为世华会长孙玉珍的西点蛋糕制作教学。

彭代珣医师(左一)主讲：「五十肩的预防和治疗」。由林富桂律师(坐者)示范。旁为主持人卿梅(右)。